



DEPARTMENT OF THE ARMY
UNITED STATES ARMY GARRISON BADEN WUERTTEMBERG
UNIT 29237
APO AE 09102-9237

IMEU-BW-ZA

8 June 2010

MEMORANDUM FÜR - SIEHE VERTEILER

BETREFF: U.S. Army Garrison Baden-Württemberg (Standort Heidelberg), Dienstanweisung des Garnisonskommandeurs Nr. 10C, Umweltmanagementsystem (UMS)

1. Der Auftrag der USAG Baden-Württemberg (Standort Heidelberg) ist es, die alltäglichen Aufgaben einer Garnisonsverwaltung zu erfüllen, Managementprogramme zu entwickeln und Dienstleistungen für Kommandeure, Soldaten, Zivilangestellte und Familienmitglieder zu erbringen. Um diesen Auftrag erfüllen zu können, haben wir ein ISO 14001 konformes UMS umgesetzt und uns verpflichtet:

- a. durch effektives Management und vorausschauende Planungen eine kontinuierliche Verbesserung des Umweltschutzes zu erreichen;
- b. durch die komplette Integration von Nachhaltigkeit in alle Geschäftsprozesse für zukünftige Generationen vorzusorgen, den Verbrauch natürlicher Ressourcen zu verringern und die Umweltbelastung weitmöglichst zu reduzieren;
- c. wesentliche Umweltaspekte zu ermitteln und diese beim Erstellen der Ziele unseres UMS zu berücksichtigen;
- d. Umweltgesetze / -vorschriften und andere Anforderungen einzuhalten;
- e. unsere Mitarbeiter über unser UMS und ihre damit verbundenen Verantwortlichkeiten im Umgang mit der Umwelt zu schulen;
- f. ein effizientes und effektives UMS zu dokumentieren, zu implementieren und aufrechtzuerhalten und dies jedem, der für die Organisation arbeitet, zu vermitteln.

2. Diese Umweltrichtlinie gilt für das gesamte Zivil- und Militärpersonal, sowie für alle Organisationen und Firmen, die im Bereich der Heidelberger Militärgemeinde tätig sind. Von ihnen wird erwartet, verantwortlich mit der Umwelt umzugehen und ihnen obliegt es, Betriebsabläufe, Praktiken und Richtlinien zu verstehen und umzusetzen. Darüber hinaus sollen sie alle Verstöße gegen das UMS ihren Vorgesetzten, den „Environmental Officers“ oder den Kommandeuren ihrer Einheit melden.

3. Diese Umweltrichtlinie wird per Verteilung an die Kommandeure aller Einheiten sowie durch die Veröffentlichung auf der Webseite der USAG Baden-Württemberg (Standort Heidelberg) veröffentlicht http://www.dpw.heidelberg.army.mil/environmental/Environmental_Management_System.htm

4. Ansprechpartner für diese Umweltrichtlinie sind Herr Daniel Welch, Leiter der Umwelta Abteilung, DSN 373-5383, Civ 06221-17-5383, oder der UMS Programm Manager, Herr Thomas Cahn, DSN 373-5384, Civ 06221-17-5384.

WILLIAM C. Butcher
COLONEL, CA
Commanding
(Englischsprachiges Original unterzeichnet!)